

5.

LIEDER

A
DEUX-VOIX
DE

ANT. RUBINSTEIN

OP. 48 ET 67,

SUR DES POÉSIES RUSSES ET ALLEMANDES

paroles françaises

DE

VICTOR WILDER

N° 1 L'Ange et l'Enfant.....*Prix*: 6 »

2 Les Colombes..... 5 »

3 Le Chêne..... 7,50

4 Ballade..... 5 »

5 Le Voyageur dans la nuit. 6 »

6 En se disant adieu..... 5 »

7 Dans la nuit..... 7,50

8 Après la Tempête..... 6 »

9 Le Départ des Hirondelles 6 »

10 Le Tourtereau et le Passant 5 »

11 Le Soir..... 6 »

12 L'Automne..... 5 »

13 Dans les branches..... 7,50

14 Dans la Forêt..... 5 »

15 Avril..... 6 »

16 Là-bas..... 6 »

17 Le Sommeil de la mer 5 »

18 Le Lotus..... 5 »

Les 18 Duos réunis en recueil..... net: 10 !

PARIS
AD MÈNESTREL 2^{bis} Rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}
Éditeurs-Propriétaires pour tous Pays
*Tous droits de reproduction et de traduction réservés en tous Pays
y compris la Suède et la Norvège.*



LIEDER A DEUX VOIX.

LE VOYAGEUR DANS LA NUIT

(d'après LERMONTOF)

Paroles françaises de
VICTOR WILDER.

Musique de
ANT. RUBINSTEIN.

Op: 48.—N° 5.

Modérato.

1^{re} VOIX.

2^e VOIX.
(Le Voyageur.)

PIANO.

Ped.

Quel profond si - len - ce, Quel le sombre nuit;

Sur la grève immen - se Pas un feu ne luit; La fo - rêt se voi - le D'un manteau brumeux

Va, poursuis sans trê - ve

Et pas une é - toi - le Ne se montre aux cieux. Quel profond si - len - ce,

Le chemin que Dieu prescrit; L'au - be qui se lè - ve

Quelle sombre nuit; Sur la grève immen - se

Va bientôt chas - ser la nuit. Va, pour - suis ta rou - te

Pas un feu, pas un feu ne luit; La fo - rêt se voi - le

cresc

Et ne trem - ble pas, Dieu te voit, t'é - cou - te

D'un manteau brumeux Et pas une é - toi - le

mf

Dieu conduit tes pas — Va! poursuis ta rou — — — te

Ne se montre aux cieux. Non pas une é — toi — — le

Dieu conduit — — — tes pas.

Ne se montre aux cieux. Tout est noir et sombre,

Tout se tait, tout dort; Oui, tout dort dans l'ombre, D'un sommeil de mort; Seul, dans ces té — nè — bres,

Va, poursuis sans

Quelqu'oiseau maudit, De ses cris fu-nè-bres, Vient troubler la nuit.

trè-ve Le chemin que Dieu prescrit L'au-be qui se

Tout est noir et som-bre, Tout se tait, tout dort;

lè-ve Va bientôt chas-ser la nuit Va pour-suis ta

Oui, tout dort dans l'ombre D'un sommeil, d'un sommeil de mort; Seul, dans

cresc

rou - te Et ne trem - ble pas, Dieu te voit, t'é -
ces té - nè - bres, Quelqu'oiseau maudit, De ses cris fu -

- cou - te Dieu conduit tes pas. Va, poursuis ta
- nè - bres, Vient trou - bler la nuit; De ses cris fu -

rou - te Dieu conduit tes pas.
- nè - bres, Vient troubler la nuit.



M 2119
cim

Biblioteka Inst. Muzykologii
Uniwersytet Warszawski

1074024629